



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
November 2001
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Двадцать четвертая сессия

Краткий отчет о 502-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 26 января 2001 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-жа Абака

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Второй, третий и четвертый периодические доклады Ямайки

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 45 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Второй, третий и четвертый периодические доклады Ямайки (CEDAW/C/JAM/2–4)

1. По приглашению Председателя г-жа Симмс (Ямайка) занимает место за столом Комитета.

2. **Г-жа Симмс** (Ямайка), представляя второй, третий и четвертый периодические доклады Ямайки, говорит, что доклады не отражают все, что было достигнуто, и нынешнее положение дел в стране.

3. В Ямайке женщины по-прежнему сталкиваются со значительными трудностями во многих областях. Хотя в стране действует впечатляющий свод законов, запрещающих дискриминацию, они осуществляются в условиях традиционного отношения к женщинам, свойственного патриархальным системам. В связи с этим была поставлена задача пересмотреть законодательство с целью устранения определенных диспропорций и неравенства в законах для приведения их в соответствие с современными взглядами и новым пониманием роли женщин в обществе и согласования местных законов, непосредственно касающихся поощрения и защиты прав женщин, с нормами и стандартами, установленными международными конвенциями.

4. Одним из острейших противоречий в ямайском обществе является то, что, несмотря на значительные достижения женщин в области образования, в формальных структурах политической власти они занимают незначительное число должностей, дающих реальную власть и влияние. Хотя председатель сената и спикер палаты — женщины, из 17 членов кабинета женщин всего две, а из 60 членов палаты представителей женщин — восемь. Поэтому справедливое представительство женщин в политических структурах по-прежнему является проблемой.

5. Для изменения политической культуры, сложившейся после обретения независимости, правительство нуждается во всесторонней поддержке гражданского общества. Поэтому отрадно, что неправительственная организация Политическая группа ямайских женщин предпринимает позитивные усилия с целью поощрения активного участия все большего числа женщин в политическом про-

цессе. Другим положительным сдвигом является тот факт, что примерно 30 процентов руководящих должностей в правительстве занимают женщины; это — пример для частного сектора, поскольку в этом секторе на женщин приходится не более 10 процентов старших руководящих должностей.

6. Нищета по-прежнему затрагивает все аспекты жизни женщин. В связи с этим правительство поставило ликвидацию нищеты в число первоочередных задач страны и развернуло ряд программ по решению этой проблемы, сосредоточившись на женщинах, живущих в сельской местности и пригородах, и домработницах, которые в экономическом отношении, как правило, занимают самое неблагоприятное положение.

7. Стратегия привлечения все большего числа женщин в туристический сектор пользуется поддержкой правительства. Однако серьезную проблему по-прежнему представляют собой секс-туризм, проституция и сексуальная эксплуатация девушек.

8. Касаясь образования, она говорит, что были достигнуты значительные сдвиги в изменении традиционных стереотипных представлений о месте мужчин и женщин, особенно в том, что касается удержания девочек в школах. В настоящее время женщин больше, чем мужчин на третьем уровне образования, а также на юридических и медицинских факультетах и в традиционных преимущественно женских профессиях. Вместе с тем женщины по-прежнему сталкиваются с трудностями при поиске работы, соответствующей их квалификации.

9. В качестве индикатора состояния здоровья женщин она отмечает значительное снижение показателя младенческой, детской и материнской смертности. Кроме того, активизировалась работа по профилактике рака, а мероприятия по профилактике болезней, передаваемых половым путем, включены в систему услуг в области планирования семьи.

10. Вместе с тем особого внимания требует вопрос о ВИЧ/СПИДе, поскольку среди женщин эта болезнь распространяется быстрее, чем среди мужчин. Кроме того, вероятность заражения женщин в возрастной группе от 10 до 19 лет, как представляется, выше по сравнению со всеми остальными группами. К числу факторов, способствующих распространению этого заболевания относится то обстоятельство, что женщины не пользуются защит-

ными средствами и имеют несколько половых партнеров.

11. Правительство также добилось значительного прогресса в решении проблемы насилия в семье и насилия в отношении женщин. Вместе с тем предметом его беспокойства по-прежнему является высокий уровень преступности и насилия. Для решения этой проблемы был предпринят ряд мер, включая создание в крупных населенных центрах групп по расследованию случаев изнасилования, создание программы помощи потерпевшим и учреждение фонда по урегулированию конфликтов. Правительство представило также субсидии ряду неправительственных организаций, которые оказывают услуги в этой области. Кроме того, были развернуты межведомственная кампания по искоренению насилия в отношении женщин и девочек и просветительская кампания по проблеме инцеста. В связи с различными аспектами проблемы насилия в отношении женщин пересматриваются Закон о насилии в семье, Закон о преступлениях против личности и Закон о наказании за инцест и рассматривается законопроект по проблеме сексуальных домогательств. Дальнейшему улучшению качества жизни женщин способствовала электрификация в сельской местности, налаживание телефонной связи и внедрение других современных технологий, а также улучшение качества воды и сетей автомобильных дорог.

12. Вместе с тем на всех усилиях правительства неблагоприятно сказываются общие проблемы структурной перестройки, глобализации и растущего бремени, связанного с обслуживанием задолженности. Ему необходимо активизировать поиск нетрадиционных и основанных на сотрудничестве способов объединения всех ресурсов в расчете на более отдаленную перспективу, с тем чтобы наиболее угнетенные, маргинализованные и бедные члены общества могли полноценно участвовать в процессе развития и преобразований. Следует надеяться, что благодаря этой перспективной стратегии наступит время, когда каждая ямайская женщина будет ощущать, что она обладает определенной степенью самостоятельности и имеет реальное право выбора. Оратор заверяет Комитет в том, что ее правительство выполнит свои обязательства по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Существуют планы подготовки к ратификации Факультативного протокола.

Общие замечания

13. **Председатель** благодарит эксперта из Ямайки и говорит, что устное выступление во многих отношениях внушает оптимизм.

14. **Г-жа Феррер Гомес** высоко оценивает политическую волю правительства Ямайки и стремление осуществить Конвенцию и с удовлетворением отмечает его участие во всех международных мероприятиях и конференциях, касающихся улучшения положения женщин. Она полностью сознает, как сложно преодолеть отрицательные последствия для женщин программ структурной перестройки, кризиса с задолженностью и последующего сокращения социальных расходов. Отмечая, что 47 процентов семей — это семьи одиноких женщин и что 30 процентов таких семей живут ниже черты бедности, она интересуется, какой процент женщин охвачен программами ликвидации нищеты. Из ответов Ямайки на перечень вопросов следует, что Проект ликвидации нищеты в городах Ямайки продолжится до 2002 года, однако не было представлено другой информации о продолжительности других упомянутых проектов и программ. Дополнительная информация позволила бы Комитету получить более четкое представление об усилиях правительства в борьбе с нищетой и выяснить, ориентированы ли они на тех, кто больше всего страдает от нищеты, подавляющее большинство которых составляют женщины.

15. Она выражает удивление в связи с тем, что Бюро по делам женщин также находится в ведении министра туризма и спорта. Отвечать за два таких направления, как туризм и улучшение положения женщин, — огромное бремя для одного министра. В связи с этим она интересуется, планирует ли правительство с учетом масштабов работы и его международных обязательств создать отдельное ведомство по делам женщин. Отметив, что было проведено исследование по вопросу о включении вопросов гендерной проблематики в политику правительства, она интересуется, принято ли решение относительно институциональных механизмов, в рамках которых будет работать Комиссия по гендерным вопросам и социальной справедливости.

16. Она настоятельно призывает правительство включить гендерный подход в программы всех министерств, с тем чтобы женщины были активными участниками всех проектов правительства и чтобы

они осуществлялись в их интересах. Ссылаясь на пункт 14 перечня проблем, она интересуется, был ли контрольный список для наблюдения за положением в гендерной области, составленный Ямайской национальной подготовительной комиссией, заменен последним вариантом. Почему он не был принят во внимание? Она хотела бы узнать, какие меры по повышению осведомленности общественности были приняты для преодоления предвзятого отношения к женщинам и изменения укоренившихся традиционных взглядов и гендерных стереотипов. Комитету особенно важно знать, какие меры планирует принять правительство начиная с 2001 года.

17. **Г-жа Гонсалес** приветствует решение правительства Ямайки снять свою первоначальную оговорку к статье 9 Конвенции. Отметив, что Ямайка последовательно проявляет политическую волю и стремление улучшить и укрепить положение женщин и выполнить свои международные, политические и юридические обязательства в этом отношении, она выражает обеспокоенность по поводу того, что проблемы в сфере экономики, финансов и развития заставили Ямайку пойти на меры по сокращению государственных расходов. Больше всего от этих мер пострадали женщины, особенно женщины, возглавляющие семьи. Вместе с тем, несмотря на трудности, ямайские женщины продолжают полноценно жить, иногда благодаря значительной помощи неправительственных организаций, поддерживающих государственные стратегии и программы практических действий. Теперь необходимо добиться большей сбалансированности во взаимодействии между правительством и гражданским обществом, особенно неправительственными организациями. Она хотела бы знать, участвовали ли последние в подготовке докладов и ответов Ямайки.

18. Она приветствует предстоящий пересмотр законодательства, направленный на устранение дискриминационных положений. В связи с вопросом о насилии она разделяет обеспокоенность по поводу того, что случаи инцеста зачастую замалчиваются, и высоко оценивает осуществляемые программы по борьбе с насилием во всех его формах. Как периодический доклад, так и ответы правительства по перечням проблем и вопросов предсессионной рабочей группы свидетельствуют об осознании необходимости устранения двух основных аспектов насилия в отношении женщин — открытого насилия в отношении женщин и насилия в семье, являющихся

причиной всего насилия в обществе. Неправительственным организациям принадлежала ведущая роль в борьбе с насилием, и теперь основное внимание необходимо уделить активизации деятельности правительства с акцентом на такие вопросы, как половые преступления и проституция, включая проституцию несовершеннолетних. Рост туризма представляет серьезную угрозу в смысле распространения секс-туризма, и в связи с этим необходимы профилактические меры.

19. **Г-жа Кваку** вновь выражает обеспокоенность по поводу того, что в соответствии с Конституцией дискриминация по признаку пола по-прежнему не является фактом, требующим судебного разбирательства, и интересуется состоянием предложенной поправки к этому разделу, о которой шла речь в ответах Ямайки по статье 1. Она также хотела бы узнать, какие меры принимает Бюро по делам женщин (БДЖ) для изменения или отмены других законов, признанных дискриминационными по отношению к женщинам, таких, как Закон о занятости женщин 1942 года.

20. **Г-жа Хазелле** также выражает надежду на то, что в ходе намеченного пересмотра законодательства будут внесены поправки в соответствующую главу Конституции, особенно если Ямайка планирует подписать и ратифицировать Факультативный протокол. Она хотела бы получить разъяснения в связи с заявлением о том, что во главе большинства бедных семей стоят мужчины, что представляется необычным в субрегиональном контексте, и отмечает в этой связи, что таблица 1.3 была опущена.

21. В связи с Законом о занятости (о равной оплате труда мужчин и женщин) и Законом об отпуске по беременности и родам она интересуется, какие штрафы предусмотрены за нарушение этих положений и достаточно ли они велики для того, чтобы служить средством сдерживания. Факт отсутствия сведений о тяжбах, возможно, объясняется опасением ответных мер работодателей. Она хотела бы получить данные о количестве дел, рассмотренных в рамках процедуры посредничества в связи с жалобами на нарушения Закона о занятости. Она интересуется, были ли предприняты какие-либо меры к тому, чтобы обеспечить осведомленность сельских женщин и домработниц, в особенности об их правах в соответствии с этими законами, и в какой мере Бюро по делам женщин помогало Ямайской ассоциации домработниц повышать осведомлен-

ность среди домработниц. Необходимы дополнительные разъяснения о разнице между отпуском по беременности и родам, на который имеют право домработницы, и пособием по беременности и родам, выплачиваемым им в рамках национальной системы страхования.

22. Следовало представить какие-то сведения о зоне свободной торговли Ямайки, особенно о том, наблюдает ли Бюро по делам женщин за состоянием рынка труда в этой зоне и проводит ли оно информационно-просветительские мероприятия по таким вопросам, как занятость и здоровье женщин и насилие в семье. Она хотела бы знать, привлекают ли фирмы, работающие в зоне свободной торговли, иностранных рабочих, которые пользуются такой же защитой в вопросах занятости, как и граждане страны, и осуществляется ли контроль за условиями их труда. Существует ли конкретный режим социального обеспечения и если да, то в какой мере под него подпадают домработницы?

23. В связи с Законом о паспортных правилах она выражает обеспокоенность по поводу положения, запрещающего замужней женщине получать паспорт на свое имя, если она не в состоянии доказать, что это объясняется служебной необходимостью, и в этом случае после ее имени будут поставлены слова «супруга ...». Она интересуется, распространяется ли это требование на мужчин, и надеется, что этому вопросу будет уделено внимание в ходе пересмотра законодательства.

24. Оратор хотела бы знать, каким образом Бюро по делам женщин участвует в работе Системы регулирования гендерных вопросов, созданной при министерстве здравоохранения, и в какой степени другие государственные ведомства и неправительственные организации участвуют в программе Системы регулирования гендерных вопросов. Она интересуется, какие недостатки выявлены в Законе о насилии в семье, упомянутом в ответе на вопрос 8, и предполагается ли их устранение в ходе пересмотра законодательства. Она приветствует включение проблемы преследования в число положений Закона о насилии в семье 1996 года. Она интересуется, рассматривает ли Ямайка возможность ратификации Межамериканской конвенции ОАГ о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него. Возможно, было бы полезно изучить статьи 7 и 8 этой конвенции и включить их во внутреннее законодательство в ходе предстоящего

предстоящего пересмотра законодательства. В связи с этим она с интересом отмечает межведомственную кампанию против насилия в отношении женщин и девочек, проводимую под руководством Бюро по делам женщин. Она спрашивает, возымела ли действие кампания по повышению осведомленности сотрудников судебной системы о проблемах насилия, заведены ли какие-либо дела и планируется ли организация новых кампаний, например для сотрудников полиции. Она хотела бы знать, участвовали ли сотрудники БДЖ в субрегиональных учебных семинарах для сотрудников полиции, социальных работников и работников систем образования и здравоохранения.

25. Насилие, например в форме узаконенного изнасилования и инцеста, по-прежнему вызывает обеспокоенность. Она приветствует инициативу БДЖ по распространению просветительского видеофильма о проблеме инцеста, однако интересуется, почему ни один из объявленных случаев инцеста не был расследован. Она интересуется, какую поддержку БДЖ оказывает неправительственным организациям в рамках их сотрудничества в борьбе с насилием.

26. В связи с ответами на вопрос 10 она спрашивает, какие рекомендации вынес Руководящий комитет, была ли уже учреждена комиссия по равноправию мужчин и женщин и социальной справедливости, и если да, то как она работает и каковы ее взаимоотношения с БДЖ. Наконец, она просит предоставить ей экземпляр контрольного списка для наблюдения за положением в гендерной области, упомянутого в ответе на вопрос 14, который был опущен в добавлении.

27. **Председатель**, выступая в своем личном качестве, дает высокую оценку достижениям в области охраны здоровья женщин, однако интересуется, почему уменьшилось число женщин, обращающихся за помощью в дородовой и послеродовой периоды. Она с большим интересом узнала, что сегодня 30 процентов старших руководящих должностей занимают женщины. В связи с проблемой ВИЧ/СПИДа она спрашивает, все ли женщины имеют возможность пользоваться женскими презервативами; они не должны быть дороже мужских презервативов. В связи с феминизацией нищеты во многих странах вполне закономерно, что родители поощряют дочерей к занятию проституцией, для того чтобы поправить материальное положение се-

ми. Поскольку Бюро по делам женщин относится к министерству туризма и спорта и ввиду взаимосвязи между туризмом и проституцией, она рекомендует распространять программы по борьбе с проституцией не только на девушек, но и на родителей. Она также надеется, что в зоне свободной торговли существуют механизмы, обеспечивающие женщинам соответствующее право голоса при заключении трудовых договоров и возможность пользоваться преимуществами передачи технологии.

28. **Г-жа Шепп-Шиллинг** говорит, что она хотела бы присоединиться к положительным замечаниям других членов Комитета об осуществлении Конвенции в Ямайке. Вместе с тем она выражает сожаление по поводу того, что в законодательстве Ямайки отсутствует определение понятия «дискриминация в отношении женщин». Кроме того, хотя Ямайка ратифицировала Конвенцию в 1981 году, она еще не приняла законов, прямо запрещающих дискриминацию, как того требует статья 2 Конвенции, и не изменила некоторые существующие дискриминационные по своему характеру законы. Она интересуется, в чем причина отсутствия прогресса в этой области. Это никоим образом не может объясняться финансовыми трудностями, поскольку законодательная реформа, как и социальные программы, не требуют особых расходов. Она интересуется, в какой степени Бюро по делам женщин способно оказывать давление на правительство, с тем чтобы добиваться перемен.

29. Она приветствует предложение ввести наказание за нарушения конституционных положений, запрещающих дискриминацию по признаку пола. Правительству следует также рассмотреть вопрос о включении положения, устанавливающего обязательство государства поощрять равенство между мужчинами и женщинами. Подобный шаг способствовал бы принятию временных специальных мер, предусмотренных статьей 4 Конвенции. В связи с этим она отмечает, что такие инициативы, как повышение осведомленности по гендерным проблемам и актуализация гендерной проблематики, хотя и заслуживают одобрения, не могут считаться временными специальными мерами. Применение в докладе и других материалах понятия «позитивная дискриминация» может дать обратный эффект, если учесть отрицательную коннотацию слова «дискриминация».

30. Она с удовлетворением отмечает, что женщины занимают 30 процентов руководящих должностей в государственном секторе. Ей было бы интересно узнать, устанавливало ли правительство квоты для достижения такого показателя. В частном секторе ситуация менее благоприятная — здесь женщины занимают всего 10 процентов таких должностей. Для улучшения их положения правительство должно стимулировать частные фирмы к тому, чтобы они более эффективно задействовали высокообразованных женщин Ямайки. Необходимо также проводить работу по повышению осведомленности о гендерных проблемах с профсоюзами, где женщины недостаточно представлены на руководящих должностях, и необходимо обеспечить равное представительство мужчин и женщин в государственных консультативных органах.

31. Она обеспокоена тем обстоятельством, что неправительственные организации Ямайки, которые проделали большую работу, оказывают помощь женщинам, в то время как этим должно заниматься правительство. Она интересуется, получают ли такие организации субсидии от правительства на регулярной основе или же под конкретные проекты, и предостерегает против чрезмерной зависимости от международной финансовой помощи в качестве источника финансирования. Наконец, она интересуется, сколько женщин занято в туристическом секторе, какие работы они выполняют и каков размер их вознаграждения.

32. **Г-жа Симмс** (Ямайка) говорит, что выявление и изменение законов, которые носят дискриминационный характер по отношению к женщинам, требуют соответствующих институциональных механизмов, однако в период ратификации этой Конвенции Ямайка такими механизмами не располагала, но сейчас они уже находятся в процессе создания. В связи с этим Бюро по делам женщин выступило с инициативой проведения всеобъемлющего гендерного анализа всего законодательства Ямайки, включая конституцию страны и законы, упомянутые г-жой Хейзел и г-жой Кваку. Оратор особо отмечает качество этого процесса и широкое участие женщин в его осуществлении, что создает важный прецедент. В ближайшее время на рассмотрение кабинета министров будет представлен доклад, содержащий ряд рекомендаций, подготовленных по результатам анализа законодательства, касающегося насилия в семье. Наряду с этим планируется ратифицировать

Межамериканскую конвенцию ОАГ о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него.

33. Правительство страны гордится своим партнерским сотрудничеством с неправительственными организациями, включая Ассоциацию работников домашнего хозяйства Ямайки, которые являются ценным источником сведений, касающихся положения женщин в стране. Правительство оказывает этим организациям различные виды поддержки, начиная от финансовой помощи и кончая укреплением их потенциала, что имеет исключительно важное значение для формирования действенных и демократических организаций гражданского общества.

34. Ямайка стала первой страной региона, в которой все официальные статистические данные представляются с разбивкой по признаку пола и официально публикуются показатели, касающиеся положения женщин. Однако в связи с этим необходимо принять меры, с тем чтобы при определении того, какие данные следует собирать, Статистический институт Ямайки в большей степени учитывал те явления, которые сказываются на положении изучаемого объекта. Статистические данные, свидетельствующие о том, что значительное число домашних хозяйств среди неимущих слоев населения возглавляют мужчины, отражают сегодняшнюю реальность Ямайки.

35. Ямайским женщинам предстоит преодолеть традиционные стереотипы, касающиеся женской работы и роли женщин в обществе. Усилия, направленные на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами, наталкиваются на весьма серьезное противодействие. В связи с этим необходимо расширить масштабы информационно-просветительской деятельности среди населения, особенно направленной на устранение неравенства в семье.

36. Тот факт, что вопросы, касающиеся женщин, были переданы министерством труда и социального обеспечения в ведение министерства туризма и спорта, отнюдь не означает ослабления приверженности правительства страны делу улучшения положения женщин. По мнению оратора, это предоставило возможность наладить более тесные связи между Бюро по делам женщин и сектором туризма, который обеспечивает работой многих женщин. В рамках этого сотрудничества Бюро провело для работников гостиничного хозяйства ряд практических

семинаров по вопросам, касающимся борьбы с сексуальными домогательствами. Следует надеяться, что усилия по борьбе с этим явлением, предпринимаемые в частном секторе, будут способствовать разработке и принятию соответствующего законодательства.

37. Число работников, занятых в Зоне свободной торговли, большинство из которых по-прежнему составляют женщины, постепенно сокращается по мере того, как компании выводят свои производственные подразделения за пределы Ямайки. Следует также отметить, что работники этой Зоны не объединены в профсоюзы. В связи с этим Бюро по делам женщин стремится помочь им не только в вопросах, касающихся их вознаграждения, но и в вопросах охраны их здоровья. Прежде чем дать иностранным работникам разрешение на въезд в Ямайку для работы в Зоне свободной торговли, правительство знакомится с условиями, в которых им придется работать.

38. В документе, отражающем основные положения национальной политики в отношении женщин, предусматривается организация подготовки по гендерным вопросам для руководителей и старших должностных лиц министерств, а также создание межведомственных комитетов по обеспечению учета гендерных факторов в соответствующих областях деятельности и назначение в министерствах специальных координаторов по вопросам, касающимся женщин. Для осуществления этих инициатив был выделен значительный объем ресурсов, однако, эти инициативы не получили дальнейшего развития. Критический анализ, проведенный силами Бюро, в частности, показал, что многие сотрудники, назначенные координаторами по вопросам, касающимся женщин, не были наделены надлежащими полномочиями для осуществления реальных преобразований. В связи с этим Бюро приняло решение применить иной подход. В качестве первого шага оно обратилось к Институту планирования Ямайки с просьбой принять меры к тому, чтобы во всех проектах, касающихся развития, должным образом учитывались гендерные факторы. Наряду с этим Бюро сотрудничало с министерством здравоохранения в деле создания системы управления по гендерным вопросам, а при содействии министерства финансов учредило комитет, которому было поручено следить за тем, чтобы для осуществления этих инициатив выделялись необходимые ресурсы.

39. В осуществлении всех мероприятий Бюро по делам женщин принимают участие неправительственные организации. В деятельности по социальной мобилизации женщин в городских и сельских районах представители неправительственных организаций выступают в роли консультантов. Сотрудничество между неправительственными организациями и Бюро носит характер подлинного партнерства.

40. Для оказания правительству страны консультативных услуг, связанных с созданием Комиссии по гендерному и социальному равенству, создан соответствующий руководящий комитет.

41. Бюро по делам женщин тщательно изучает проблему секс-туризма, в частности деятельность так называемых «массажных салонов» и ночных клубов с демонстрацией стриптиза, а также проблему исполнения песен, содержание которых является оскорбительным для женщин. Бюро проявляет обеспокоенность не только положением молодых женщин, но и положением молодых мужчин, которые также являются объектами сексуальной эксплуатации. Женщины Ямайки не хотят, чтобы их дочери или сыновья становились жертвами секс-туризма. В связи с этим Бюро твердо привержено делу обеспечения привлекательности Ямайки для туристов и постоянно занимается решением вышеупомянутых проблем.

42. На Ямайке слово «квота» неизбежно имеет идеологическую окраску. Вместо каких-то временных специальных мер Бюро стремится ввести меры постоянного, устойчивого характера. Оно считает, что прогресс в данной области не должен зависеть от каких-то отдельных лиц, а должен основываться на последовательных преобразованиях. Однако возможности для достижения устойчивого прогресса ограничиваются традиционным отношением жителей Ямайки к своим лидерам; поэтому Бюро пытается привить всем женщинам Ямайки стремление брать ведущую роль на себя.

43. **Г-жа Ливингстон Редэй** говорит, что убежденность и энтузиазм делегации Ямайки внушают оптимизм, а ее выступление является весьма обнадеживающим. Однако, по ее мнению, имеющиеся в стране правовые механизмы могут и должны способствовать просвещению и расширению прав и возможностей женщин, а правовая система Ямайки, по-видимому, не делает все то, что она могла бы для оказания помощи женщинам-активисткам и

женщинам, представленным в правительственных органах, в достижении их целей. Оратор обеспокоена задержкой с принятием закона о поправках к конституции страны, а также других законов и надеется, что интерес, который проявляет Комитет к этому вопросу, позволит расширить возможности для их принятия.

44. Усилия, предпринимаемые в целях оказания поддержки жертвам сексуального насилия, безусловно следует приветствовать, однако оратор хотела бы выяснить, рассматриваются ли такие случаи в судах и насколько эффективно действует этот механизм, поскольку судебное преследование лиц, совершивших такие преступления, служит не только сдерживающим фактором, но и оказывает воспитательное воздействие. Она также хотела бы знать, сколько случаев изнасилования по статутному праву и изнасилования супругом было рассмотрено в судах и какое число рассмотренных дел завершилось осуждением виновных. Судебным инстанциям следует предложить предоставлять Бюро по делам женщин информацию о находящихся на рассмотрении делах, касающихся сексуального насилия. Оратор обеспокоена тем, что в отношении случаев изнасилования применяется процедура урегулирования споров, и спрашивает, означает ли это, что насильник не преследуется в судебном порядке. Сексуальное насилие представляет собой вызов всему обществу, и, даже если жертва соглашается простить этот акт, совершивший его должен быть наказан.

45. На Ямайке церковь неизменно выступает в поддержку патриархальной семьи и традиций женского повиновения. В связи с этим следует пересмотреть сложившуюся традицию, в соответствии с которой вина за согласие на инцест возлагается на девочек.

46. Искоренение сексуального насилия поможет также замедлить темпы распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа. В целях предотвращения распространения заболевания и случаев беременности в подростковом возрасте необходимо распространять женские презервативы.

47. Данные о занятости среди женщин являются важным показателем экономического развития. В связи с этим полезно было бы узнать, насколько размер заработной платы мужчин отличается от размера заработной платы женщин, при каких об-

стоятельствах работодатели, нарушающие закон о равной оплате труда женщин и мужчин, наказываются штрафом, каков размер такого штрафа и какое число таких случаев было рассмотрено в судебных инстанциях? В чем заключается существо процедуры, предусматривающей услуги посредников, в тех случаях, когда с нарушениями закона разбирается министерство труда? Включает ли эта процедура использование судебных органов?

48. Оратор хотела бы также знать, предусмотрены ли какие-либо правовые меры для борьбы с сексуальными посягательствами на рабочих местах, даже если для этого в стране не существует никакого конкретного закона, и намерена ли Ямайка разработать такой закон для более эффективного предотвращения подобного рода посягательств и защиты пострадавших?

49. Было бы полезно узнать, какое число женщин занимают ответственные должности в общем числе занятых и какое число женщин занимают руководящие должности. Предусмотрены ли какие-либо меры по сокращению весьма существенного различия между числом женщин, изучающих право в высших учебных заведениях, и числом тех из них, кто успешно занимается юридической деятельностью? Помимо этого, она хотела бы знать, объединены ли женщины, работающие в зонах свободной торговли, в профсоюзы и проверяет ли правительство условия работы в этих зонах.

50. Поскольку церковь страны стремится добиться восстановления патриархальных ценностей, необходимо создать правовую основу для защиты прав женщин в семье. В связи с этим исключительно важное значение имеет принятие проекта закона о собственности семьи, который предоставит женщинам право на их долю в этой собственности. Следует отметить, что этот законопроект находился на рассмотрении в течение многих лет. Наконец, она указывает на необходимость пересмотра положений закона, предусматривающих пожизненное тюремное заключение в наказание за аборт, в частности в связи с тем, что подпольные аборты ведут к повышению показателей смертности.

51. **Г-жа Регаццолли** спрашивает, рассматривается ли правительством Ямайки вопрос о создании межведомственных групп в составе сотрудника полиции женщины, юриста, адвоката, медицинского консультанта, социального работника и психолога для

для рассмотрения случаев сексуального насилия и насилия в семье и существуют ли в стране приюты для женщин и детей, которые не могут оставаться у себя дома. Ее также интересует, планирует ли правительство Ямайки создать бесплатные телефонные линии для сообщений об актах насилия. К сожалению, одной из традиций, передающихся из поколения в поколение, является избивание жен; по существу мужчины повторяют то, что они сами неоднократно наблюдали в детстве.

52. Оратор приветствует усилия правительства Ямайки, направленные на решение сложных проблем, связанных с проведением структурной перестройки, и спрашивает, имеют ли женщины из сельских районов доступ к кредитам для приобретения земельных наделов и сырья и если имеют, то каким образом они его получают, и созданы ли какие-либо правовые механизмы, облегчающие этот процесс. Планирует ли Бюро по делам женщин проводить какие-либо программы по ликвидации всех форм дискриминации в отношении этих женщин? Наконец, она хотела бы также знать, каким образом такие кредиты изменяют положение женщин, которым удалось их получить.

53. **Г-жа Таверес да Силва** спрашивает, какие меры принимаются в целях предоставления женщинам реальных средств борьбы за свои права и возможностей для подачи соответствующих жалоб, если в этом возникает необходимость. Она также хотела бы знать, почему при впечатляющих достижениях в области образования женщинам не удается добиться аналогичного успеха на рынке труда; принимаются ли какие-либо меры по повышению информированности общественности, в частности мужчин, о проблеме беременности в подростковом возрасте; предусмотрены ли какие-либо меры, направленные на недопущение того, чтобы взрослые мужчины вовлекали молодых женщин в деятельность, связанную с оказанием сексуальных услуг против их воли.

54. Женщины Ямайки и их организации, как представляется, приобретают все большее влияние, однако в практическом плане им предстоит еще очень многое сделать. Объединив свои усилия, правительство и женское движение страны смогут добиться подлинного равноправия между мужчинами и женщинами Ямайки.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.